

## **ЛОКАТИВНІ КОМПОНЕНТИ В СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧНІЙ СТРУКТУРІ РЕЧЕНЬ, ПОРОДЖЕНИХ ДІЄСЛІВНИМИ ПРЕДИКАТАМИ РУХУ, ПЕРЕМІЩЕННЯ**

*У статті проаналізовано морфологічне вираження локативних компонентів у семантико-синтаксичній структурі речень із дієслівними предикатами руху, переміщення.*

*Ключові слова: локатив, предикат, прийменниково-відмінкові форми, вихідний пункт руху, кінцевий пункт руху, шлях переміщення.*

**// Науковий часопис Національного педагогічного університету імені М.П.Драгоманова: [зб. наук. праць / Відп. ред. Плющ М.Я.]– К.: НПУ імені М.П.Драгоманова, 2008. – Вип.4. – С.160-164. (Сер.10. «Проблеми граматики і лексикології української мови»).**

У сучасному мовознавстві помітна тенденція до ґрунтовного дослідження синтаксису, що зумовлено прагненням до більш глибокого проникнення в механізм функціонування синтаксичного рівня в цілому і кожної з його одиниць зокрема. Це виявляється передусім у зверненні дослідників до змістового боку речення, або його семантичної структури, що базується на предикатних і непередикатних знаках.

Виділення у структурі речення глибинного семантичного ярусу, що тісно пов'язаний із його поверхневим, формально-граматичним ярусом, спричинило виникнення нового уявлення про речення як об'єкт дослідження: воно постало тепер багатомірною одиницею. Співвідношення цих двох ярусів структури речення становить одну з найактуальніших синтаксичних проблем, якій присвячено значну кількість досліджень, зокрема праці Й.Ф.Андерша, Н.М.Арват, Н.Д.Арутюнової, О.К.Безпояско, В.В.Богданова, О.В.Бондарка, І.Р.Вихованця, В.Г.Гака, К.Г.Городенської, А.П.Грищенка, В.В.Гумовської, А.П.Загнітка, Г.О.Золотової, Н.Л.Іваницької, С.Д.Кацнельсона, М.Я.Плющ, М.І.Степаненка та інших дослідників.

**Метою** нашої статті є визначення способів вираження локативних компонентів у семантико-синтаксичній структурі речень із дієслівними предикатами руху й переміщення.

Виразальним засобом локальних характеристик предмета виступає система прийменниково-відмінкових форм іменника. Своєрідна лексична номінація останніх виконує, на думку О.К.Безпояско, роль конкретизатора локальної дії, актуалізуючи значення перебування, розміщення в просторі або вказуючи на вихідний чи кінцевий пункти руху [1, 52]. Локативні субстанціональні синтаксеми позначають різні просторові поняття: назви населених пунктів, приміщень, предметів тощо. Вони залежать від локативних дієслівних предикатів і поєднуються за допомогою форми підрядного синтаксичного зв'язку – керування. Локативні синтаксеми поділяються на два

основних типи: динамічні та статичні. Статичні локативні синтаксеми приєднуються до предикатів стану і позначають відповідно перебування чи знаходження, розташування предмета в просторі. Динамічні локативні синтаксеми залежать від дієслів руху і членуються на менші семантичні доли: 1) локативні синтаксеми у значенні вихідного пункту руху; 2) локативні синтаксеми у значенні кінцевого пункту руху; 3) локативні синтаксеми на позначення шляху руху [2, 9; 5, 53; 6].

“Неоднотипна класифікація простору, наявність додаткових відтінків змісту фіксуються парадигматичними рядами морфологічних одиниць, які репрезентують варіантні локативні функції” [1, 52]. Коротко охарактеризуємо динамічні локативні синтаксеми.

### **Локатив на позначення вихідного пункту руху**

Значення вихідного пункту руху передають прийменниково-іменникові конструкції, причому прийменники позначають різну локалізацію вихідної точки руху, а форма родового відмінка іменника висвітлює динамічне значення віддалення: **від (од), з(із, зі), з-за, з-межи (з-між), з-над, з-перед, з-під, з-поза, з-позад, з-поміж(з-помежи), з-понад, з-поперед, з-попід, з-проміж** [4, 337]. Таким чином, семантичне значення прийменників диференціює значення локативних синтаксем вихідного пункту руху, вказуючи на:

1) початкову межу руху (**від (од)**): *Справді, зігнувшись і набичивши проти вітру голову, від кафе човпає Леон* (О.Винокуров); *Першого дня він викопав траншейку для невеликого фундаменту й почав возити для нього камінь від річки* (В.Шевчук); *Від нього на протилежний кінець вулиці драпає п'яна роззява* (О.Винокуров); *Від пристані рушав чорний і брудний пароплав “Зарубін”* (О.Ільченко).

2) загальний напрямок руху від предмета (**від (од), з**): *Від вогню струмує тепло* (Н.Бічуя); *Від мами війнуло церквою* (В.Даниленко); *Коні напнулись і рвонули з урвища – там уже бігла вода, віддаляючи кригу од берега все далі й далі* (М.Закусило); *Бабахнуло так, що з даху посипалася черепиця, а з усіх вікон, ніби з вогнеметів, ринуло гулке полум'я* (О.Винокуров); *Вона все тікала з хати, щоб не бути вкупі з старими* (М.Коцюбинський); *Перські в яблуках коні сахнулися від коней білої імператорської масті* (П.Загребельний);

3) рух з місця, розташованого з протилежного боку предмета (**з-за, з-поза, з-позад**) або перед предметом (**з-перед, з-поперед**): *Ішли з-за муру міста з важкими ношами в руках* (І.Кирпа); *– Га-а! – з-за закамарка стрибнули хлопці, щоб це Петра налякати* (В.Медвідь); *З-за моря, звідки путь далека, Вернувсь засмучений лелека* (Л.Дмитерко); *То турок, то нехрист з-за моря летить, і коней в Дунаї купає* (Л.Боровиковський); *Суне туга з-поза виднокругу обсягом у тридцять три версти* (Л.Первомайський).

4) рух з місця, розташованого над предметом (**з-над, з-понад**) під предметом (**з-під, з-попід**), або оточеного кількома предметами (**з-межи, з-між, з-поміж, з-помежи, з-проміж**): *Іде весна ланами.. Де не ступить – з-під землі лізуть паростки малі* (Н.Забіла); *Воно [волосся] лізло з-під шапки та крізь дірки в шапці* (М.Коцюбинський); *З-під коріння липи било джерело погожої води відтак.. впливало до потоку* (І.Франко); *Навкруги.. зелена трава,*

і з одного боку, **з-під** кам'яної стіни, **дзюрчить** ручай (Ю.Яновський); **Мільйони іскор бризнули з-під вістря** (І.Франко);

5) рух з місця, розташованого в межах просторового орієнтира всередині предмета (**з, зсередини**): ...він ніс величезний кошик, може, це з **того кошика** якраз і **линули** з вітром усілякі запахи (Н.Бічуя); **Подивувавшись йому, побачили, як із печер сунули** якісь тіла (М.Закусило); **Тихо дзюркотіла вода з крана** (М.Руденко); **Десь з глибини сочилися** підземні джерела і **гасили вогонь** (М.Коцюбинський); **Сонце гріє, як і гріло; З плавнів тягне** вітер вільний (Я.Щоголів); **Смола кипить. З дна стримлять** чорні бунтівливі потоки (Ю.Яновський).

б) рух з місця, розташованого на поверхні предмета (**з**): **З берега плигали** цілими сотнями маленькі.. чортики” (І.Нечуй-Левицький); **Всі дихають гаряче, в кожухах жарко, у кожного піт струменить з лоба** (В.Кучер); **Сонце парить, піт юшить з тебе** (М.Кропивницький); **Кім із лежанки скочив і пішов** (Мисик); **З груші сипались** грушки (М.Стельмах).

У функції локативних синтаксем на позначення вихідного пункту руху виступають також морфологізовані відіменникові обставинні прислівники місця: **Лине здалеку** дівочий спів (О.Довженко); **Згори лине** жайворонкова пісня (П.Мирний); **Молоко лилося звідусіль** (М.Закусило); **Після пекельної жару хочеться** полежати на холодній землі, мокрих од нічних рос стеблах жоржин, але треба **підніматися і швидше драпати звідси**, поки не збіглися люди й не прибули **пожежники** (О.Винокуров).

#### Локатив на позначення кінцевого пункту руху

Значення кінцевого пункту руху передають просторові прийменники, поєднуючись із динамічним знахідним (**в, на, за, поза, між (межи), поміж(помежи), проміж, по, над, понад, під, попід, поперед**), рідше – родовим відмінками (**до, всередину, у напрямку до**) та рідковживаною формою давального відмінку з прийменником **к** [4, 338]. Сполуки просторових прийменників з відповідними динамічними відмінками репрезентують основні параметри кінцевої точки руху:

1) рух усередину або на поверхню предмета (**в, до, всередину, на**): **У той табір їхала** лише з інтересу – що воно таке, директорка посилала тільки відмінників, її і Ромка, з котрим сиділа за одною партою (Т.Зарівна); **Катя Кирдан, тітка Муся і я стояли й голосили** – чоловіки **тягали на кузов** машини шафи... (М.Закусило); **Ось хтось залишив** недогризену рибину – і залишки **летять у шматяну торбу**... (В.Врублевський); **Дістаю конверт і кидаю його на стіл** перед Гансом (О.Винокуров); **Я обхоплюю** Еліну за талію, допомагаю їй **переступити** через поріг і **волочу до вітальні** (О.Винокуров); **Прийшов** додому Демидів батько, і **довелося старому лізти в хату** вікном (М.Стельмах); **Замість на другий бік [перескочити], ляпнув у саму середину** рова (І.Франко); **Веселая воля на неї дихнула** – і **пташка у поле стрілою майнула** (Л.Глібов); **Здалеку йшла на село** хмара куряви, .. **сонце пірнуло в неї** і розсипалось **рожевою млою** (М.Коцюбинський); **Генерал трохи сутулячись, скочив у сідло** (П.Кочура); **Біля костьола метушня. У бронетранспортер стрибають** німці (О.Гончар);

2) рух у бік предмета (**на, до, в, у напрямку, у напрямку до, к**): *Тоді вирішувала, що таємниця на сьогодні досить, позіхала і помаленьку дибала на своє подвір'я* (Т.Зарівна); *Краса проте не добігає до села, а зачіпляється за крайчик колгоспного буряка, і Соломійка крадеться до неї...* (Т.Зарівна); *...й обоє, наче умовившись, різко стрибонули на другий берег...* (М.Закусило); *Здавалося, зараз на обійстя вийде Ліда, затютюкає курям, і вони залопотять крилами, перевальцем сипонуть до її ніг* (Г.Шкляр); *На нас сунув гуркітливий самоскид* (С.Журахович); *Як стояла у платті, так і кинулася [Марія] в річку виручати свого чоловіка* (А.Шиян); *Малюк.. раптом тягнеться до поморщеної дідової шиї* (Ю.Яновський); *Рука тяглася до чарки* (П.Мирний); *До неба сягають звуки чудові* (М.Коцюбинський); *Веселі, червоні, вітають [діти] мене;.. пнуться на вікно нетерплячі, коли той дощ ущухне* (Марко Вовчок); *Він скочив на свого коня і шпигнув його острогами* (І.Франко); *Теребить [Славка] до мене на віз* (С.Васильченко); *А дим чимраз густішими клубами тисся в хату* (І.Франко); *Тече вода в синє море Та не витікає* (Т.Шевченко); *У відчинену квартиру дмухав пахучий вітерець* (О.Донченко); *Венера без спідниці, боса, в халатику, простоволоса, К Вулкану підтюпцем ішла* (І.Котляревський); *І звеселився спогадом Хамсін, і вся пустиня мов знялася вгору і в небо ринула* (Леся Українка); *Високо.. пливли на захід в супроводі жвавих "яструбків" важкі бомбардувальники* (О.Гончар); *Збирає вудки нещасливець, На другий бік убрід бредє* (С.Воскрекасенко); *Йшла колгоспна череда, летіли до ставу табуни обважнілих сірих гусей* (В.Кучер); *Взявши відро з водою, ганчірку й швабру, Юлька човгає до зали* (В.Врублевський).

3) рух у простір за предметом (**за, поза**): *...краплі, холодні і великі, падали за шию...* (Т.Зарівна); *Вечір святий наближався – сонце гординею котилося за обрій...* (М.Закусило); *Пробігши повз Антонівну, Грибовський шмигонув за ріг хліва* (О.Довженко); *Діти щезають за двері* (Леся Українка); *– Дядя! – закричав хлопчик і драпонує поза хату* (А.Свидницький);

4) рух у простір попереду предмета (**перед, поперед**): *Я рвонулась перед себе, але мене скоро завернули гончі поліцаї* (Ірина Вільде); *Вітерець .. гнав поперед себе дрібний, сухий сніг* (О.Копиленко); *Котили вони перед себе дерев'яне колесо, залишали за собою тонку нитку телефонного кабелю* (Ю.Збанацький);

5) рух у простір нижче предмета (**під, понід**): *...сполохані кури кидалися під паркани...* (Т.Зарівна); *Од того видіння Шурчине серце в порожніх грудях скакнуло під горло...* (В.Шевчук); *Машур круто повернувся й нирнув під ближній вагон* (О.Донченко); *Вона серед загальної тривоги валандалася понід хати, без пам'яті від переляку і голоду* (І.Франко); *Шмигали під руки з стиглою морквою малі татарчата й цвірінькали мов горобці* (М.Коцюбинський); *Стовп порошу під небо в'ється* (І.Котляревський); *Соломія вкрутила лампу, молодиці шаснули під ситцеву завісу між грубою і ліжком* (В.Кучер); *Стара тремтячими руками штовхала Настю під піч, заставляючи її залізною заслонкою* (З.Тулуб);

б) рух у простір, обмежений двома або кількома предметами (**між(межи), поміж (помежи), проміж**): *Рвучко хапає пластиковий*

стаканчик, з хрускотом здавлює його в кулачиськовій й жбурляє ним Гансові межі очі (О.Винокуров); Між рядняних наметів і яток пруть валом люди, коні і поліцейські (М.Коцюбинський);

Обставинні прислівники місця “тісніше пов’язані з власне-іменниками, бо зумовлені семантикою дієслів і входять до їхньої валентної рамки” [2, с.305]. Це прислівники *вгору, сюди, назад, вбік, додому, назустріч, навстріч, вниз* та інші. Наприклад: *А ми все ліземо вгору. Перед нами виростають дві гори, одна другої вище* (М.Коцюбинський); *З моря суцільною стіною насувалася дощова пелена. Ця стіна прямувала сюди* (А.Хижняк); *Кімнату наповнювали п’яні розмови, дзенькіт посуду, вовтузіння, нетерпляче шаркання ніг, ніби сюди рухалася череда чоловіків* (В.Даниленко); *Василик біг якраз назустріч Орлюкові. Але, почувши крик учительки, він крутнув назад* (О.Довженко); *Санчата.. несамовито крутнулися вбік* (М.Стельмах); *А я мерщій долиною чкурнув додому* (М.Закусило); *Німці були приголомшені. Назустріч ринула громова невгамовна хвиля морської піхоти, залунало оте страшне й безконечне слово “полундра”* (В.Кучер); *Назустріч сунув .. старий похилий ліхтарник з рогожею та драбиною на плечах* (О.Ільченко); *Білий кінь більше не летів, навстріч пливли свіжі запахи шовковиці, вишень, зеленкуватих яблук* (М.Закусило); *Тут коло мене вже ріка стриміла униз* (П.Тичина).

#### Локатив на позначення шляху переміщення

Локативні компоненти зі значенням шляху руху відтворюються безприйменниковим орудним відмінком або поєднанням власне іменників у непрямих відмінках з просторовими прийменниками: знахідний відмінок + *через, крізь, повз, попри, проз*; місцевий відмінок + *по*; орудний відмінок + *за, услід за, слідом за, навздогін за*; родовий відмінок + *мимо, позад (позаду)*, давальний відмінок + *навздогін, услід, назустріч, навстріч, навперейми*.

Просторові прийменники передають такі основні різновиди шляху руху:

1) наскрізний рух у межах просторового орієнтира (*через, крізь*): *...під соняшними плямами щонайменше з десяток тигрів і всі вони гасають через стільці й тапчани, нехтуючи пристойним поведженням* (Е.Андієвська); *Верталися через долину, яка їй завжди подобалася* (Т.Зарівна); *Зриваюсь на ноги і стрімголов мчу через тріскучі бур’яни* (О.Винокуров); *Охрім шмигляв через дорогу раз, удруге. Хтось хапає його за шинелю, тягне в жито* (Г.Тютюнник); *Через тин мандрувала сусідська молодиця* (І.Ле); *Крізь усі пальці Сіверцева сочилася кров* (О.Гончар); *Через яр ходила Та воду носила* (Т.Шевченко); *Снаряди шугали через голови хвилин двадцять* (В.Козаченко); *Гей же за мною, коли тут [у пеклі] негоже! – крикнув [Русин] до грішників і з дрюком у руках скочив крізь діру в долішній поверх* (І.Франко);

2) шлях руху поверхнею або в межах чого-небудь (*по*): *Джалапіта ходив по березі й думав про плинні речі, коли до нього підійшла дівчина й накинула на нього зі слова вуздечку* (Е.Андієвська); *...вогонь жадібно пожирав сухуваті галузки з листя, червонясті легкі тіні блукали по траві* (Н.Бічуя); *А “буксири” продовольчі все нишкали по коморах і нишкали, і замки зубами троцили* (М.Закусило); *Сонце по небі колує, Знають і хмари свій шлях* (І.Франко); *Роз’ярілі карателі шастають по дворах, хапають на вулицях*

юнаків і дівчат, б'ють, нещадно скручують їм руки (О.Гончар); *Ярина й Антоніна Никонівна.. кружляли по подвір'ю* (Ю.Збанацький); *Піт брудними патьоками струмився по його обличчю* (С.Добровольський); *Нечисленні прохожі ліниво снували по тротуарах* (І.Франко);

3) переміщення позаду рухомого предмета (*за, вслід, вслід за, слідом за, навздогін, навздогін за, позад, позаду*): *Біжу за нею, наздоганяю її і зазираю в очі, прикриті рудавою гривкою волосся: ти любиш мене?* (Н.Бічуя); *Услід за недогризеною таранею в торбу пірнають шматочки сиру, надкушений пиріжок, дві пляшки з-під вина* (В.Врублевський); *Чорт з тобою! Слідкуй. Я знаю, що ти плуганиш позад мене, тож зненацька не застанеш* (О.Винокуров); *Двигнулась за ним [Бурундою] монгольська сила, бродячі в воді з голосним плюскотом* (І.Франко); *Чіпка позаду [товариства] нога за ногою суне... Так ведмідь іде нехотя за циганом* (П.Мирний); *Чумаза дітвора в довгих полотняних сорочках босоніж лопотіла слідом за коляскою* (М.Олійник); *Він нерадісно волікся за отарою, немов загубив що або ішов на кару* (П.Мирний); *Вслід за мною йшла [Векла] до мірниці, разом з обліковцем перевіряла удій* (І.Цюпа); *За плугом дріботів маленький, хирлявий Охрім з обмотаною рушником шиєю* (Г.Тютюнник); *Вони бігли слідом за вогнем, проривалися крізь полум'я, обсмалюючи волосся, вії, обпікаючи шкіру* (В.Кучер);

4) переміщення близько просторового орієнтира (*мимо, повз, попри, проз*): *Повз неї, наче скажені, гналися машини і тягли за собою височенну стіну порохів...* (Т.Зарівна); *Але промахнувся: рука ковзнула мимо підбородка і голова гепнулась об стіл* (В.Врублевський); *...чечен, застебнувши на сходах піджак і притримуючи пляшку за поясом, дрібцював повз сонну адміністраторшу...* (Є.Пашковський); *Голі по лікоть руки, вогкі, з запахом свіжого м'яса, слизнули повз мої щоки* (М.Коцюбинський); *Мимо нього шмигнув великий сірий кіт* (О.Донченко).

5) динамічну локалізацію щодо просторового орієнтира, який рухається у протилежному напрямку (*назустріч, навстріч*): *Струмені повітря пливли навстріч нам і важко дихалося; ...* (М.Закусило); *Здається, що назустріч мені крадеться гнучкий, мінливий леопард, він вигинається, припадає до землі білявим черевом, грає всіма відтінками брунатного кольору.. хутра..* (П.Колесник); *Мені назустріч управитель чимчикує. Та вчепирився [вчепився], клятий, і нумо тягти до хурдиги* (П.Кочура); *Навстріч їм мчить два вершники .. Іванко пильно придивляється, і несподівано руки безсило обвисають* (А.Хижняк); *Назустріч нам ішов молодий робітник з відром зеленої фарби* (Леся Українка);

6) динамічну локалізацію в напрямку перетину руху предмета, що виступає просторовим орієнтиром (*навперейми*): *Грицько присів, знайшов крижину й кинувся зразу навперейми собаці* (С.Васильченко).

У вторинній просторовій семантико-синтаксичній функції непересіченого простору вживається орудний безприймниковий, котрий називає конкретні просторові об'єкти, на поверхні яких або в їх середині відбувається дія [1, 52], такий компонент валентно поєднаний з дієсловами руху і виражає шлях руху [4, 76]. Лексичне наповнення іменника у функції локатива

зумовлює специфічні відтінки просторових понять (назви доріг, населених пунктів, географічних понять тощо). Наприклад: *Джалаліта йшов вулицею і побачив, як жінка несла важку валізу* (Е.Андієвська); *Він йшов цією стежкою, цією самою дорогою, втомлений і голодний...* (Н.Бічуя); *Чоловік утратив цікавість до всього і після роботи довго блукав містом, вдивляючись у перехожих* (В.Даниленко); *Дослухаюсь. Ага! Я їду тротуаром, а переслідувач – паралельною до нього доріжкою в скверику* (О.Винокуров); *Вулицею рухалися сотні підвід і кілька сот незаможницької кінноти* (Г.Епік); *Там цілиною йдуть леміш і рало* (М.Зеров); *Застебнувши комір шинелі, я мандрую напівтемними провулочками* (П.Колесник); *Ото було, як опівночі, то й пливають човни Дніпром* (Марко Вовчок).

Локативні синтаксеми, за нашими спостереженнями, виявилися найбільш поширеними серед непередикатних компонентів у реченнях, породжених дієслівними предикатами руху, переміщення. Функціонування локативних компонентів у таких структурах прогнозує семантичне значення досліджуваних предикатів, що репрезентують зміну розташування суб'єктів у просторі відносно інших предметів або дію, спрямовану на об'єкт з метою зміни його знаходження. Виразальним засобом локальних характеристик предмета постає система прийменниково-відмінкових форм іменника. Локативні субстанціальні синтаксеми позначають різні просторові поняття (назви населених пунктів, приміщення, предмети тощо) і поділяються на два основних типи: динамічні локативні і статичні локативні синтаксеми. Семантико-синтаксична валентність предикатів руху прогнозує зв'язок з динамічними локативними синтаксемами, які членуються на три різновиди: 1) локативні синтаксеми у значенні вихідного пункту руху; 2) локативні синтаксеми у значенні кінцевого пункту руху; 3) локативні синтаксеми на позначення шляху руху.

#### ЛІТЕРАТУРА

1. Безпояско О.К. Іменні граматичні категорії (функціональний аналіз) / АН України, Ін-т мовознавства ім. О.О.Потебні; Відп. ред. Й.Ф.Андерш. – К.: Наук. думка, 1991. – 172 с.
2. Васильєв Л.М. Семантика русского глагола. – М.: Высшая шк., 1981. – 184 с.
3. Виноградова О.В. Функціонально-семантична категорія локативності в сучасній українській літературній мові: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01 / НАН України, Інститут української мови. – К., 2001. – 19 с.
4. Вихованець І.Р., Городенська К.Г. Теоретична морфологія української мови. – К.: Унів. вид-во "Пульсари", 2004. – 400 с.
5. Масицька Т.Є. Семантико-синтаксична валентність дієслова: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01. / НАН України. Інститут української мови. – Луцьк., 1995. – 16 с.
6. Шелемеха Г.М. Семантико-синтаксична функція обставин місця у структурі простого речення: Автореф. дис... канд. філол. наук: 10.01.02 / Український державний педагогічний університет ім. М.П.Драгоманова. – К., 1996. – 19 с.

*The morphological expression of locative elements in semantic and syntactic structure of sentences with verbal predicates of action and transference was analyzed in the article.*

*Clue words: locative, predicate, the starting point of action and the final point of action, the way of transferring.*